

الرقم: س/282/2

التاريخ: 2006/2/20

F.S-BROKER 12 - 20 - 2 - 2006

السادة/ هيئة الأوراق المالية لمحترمين
عمان - الأردن

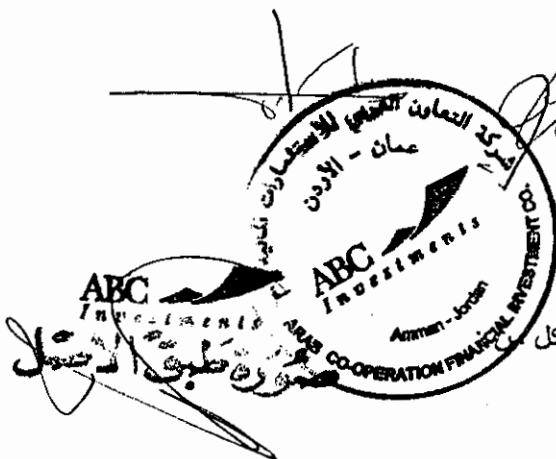
تحية وبعد،

سنداً لأحكام المادة (71) من تعليمات الترخيص والاعتماد للخدمات المالية وتنظيمها لسنة (2005) فإننا نرفق لكم طيه التقرير السنوي ونسخة من البيانات المالية الخاصة بشركة التعاون العربي للاستثمارات المالية كما في 31 كانون الأول عام 2005.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية ذ.م.م
نائب الرئيس التنفيذي
كارمن الطاهر
محامي الشركة
جعفر ابو مياله

بورصة عمان
الدائرة الإدارية
الديوان
٢٠٠٦
الرقم المتسلسل
٦٩
رقم الملف
الجبة المختصة



مرفق صورة عن التقرير السنوي وعن ميزانية عام 2005 لكل
- مركز الإيداع

أولاً: تقرير إدارة الشركة

الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية شركة ذات مسؤولية محدودة تأسست في الأردن بتاريخ ٢٤ كانون الثاني ١٩٩٠. تعرف شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية أيضاً بشركة أيه. بي. سي. للاستثمارات حيث تم تسجيل العلامة التجارية "ABC Investments" كعلامة تجارية للشركة اعتباراً من تاريخ ٣٠ أيلول ٢٠٠٢.

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية شركة تابعة ومملوكة بالكامل إلى بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).

تمارس الشركة الأنشطة التالية من خلال التراخيص الممنوحة من قبل هيئة الأوراق المالية:

- إدارة الاستثمار
- أعمال الوساطة المالية
- تمويل الأوراق المالية على الهامش
- تقديم الإستشارات المالية



- زاد حجم ذمم التمويل على الهامش مع النمو الملحوظ في سوق رأس المال، حيث بلغت كما في نهاية عام ٢٠٠٥ مبلغ ٢١ مليون دينار مقارنة كما في نهاية عام ٢٠٠٤ مبلغ ١٦ مليون دينار أي بزيادة قدرها ٥ مليون دينار (٣١%) وذلك مواكبةً مع حجم النمو في سوق عمان المالي.
- بلغت حقوق الشركاء للشركة في نهاية عام ٢٠٠٥ مبلغ ١٧,٢ مليون دينار بزيادة قدرها ٥,٢ مليون دينار مقارنة بعام ٢٠٠٤ (٤٣%).
- بلغت الأرباح الصافية للشركة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ مبلغ ٥,٢ مليون دينار في حين بلغت الأرباح الصافية للشركة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مبلغ ٢,٨ مليون دينار أي بزيادة قدرها ٢,٤ مليون دينار (٨٦%).
- زادت الإيرادات من عمولات التداول بمبلغ ٥,٣ مليون دينار أي بزيادة قدرها ١٢٦% حيث بلغت إيرادات عمولات التداول للشركة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤ على التوالي مبلغ ٩,٥ مليون دينار و ٤,٢ مليون دينار.
- زادت الإيرادات من أتعاب إدارة المحافظ بمبلغ ١٦٩ ألف دينار أي بزيادة قدرها ٢٥٢% حيث بلغت أتعاب إدارة المحافظ للشركة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤ على التوالي مبلغ ٢٣٦ ألف دينار و ٦٧ ألف دينار.
- زادت الإيرادات من فوائد دائنة بمبلغ ١,٤ مليون دينار أي بزيادة قدرها ١٥٦%, حيث بلغت إيرادات فوائد دائنة للشركة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤ على التوالي مبلغ ٢,٣ مليون دينار و ٠,٩ مليون دينار.
- زادت المصاريف العمومية والإدارية بمبلغ ٣,١ مليون دينار أي بزيادة قدرها ٦٥%.



المركز المالي ونتائج أعمال الشركة

• المركز المالي

٢٠٠١	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	بآلاف الديناري
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
الموجودات					
الموجودات المتداولة					
٦,٠٠٣	١٢,٦٥٧	٢٣,٢٠١	٣٣,٧٥٤	١٠,٨٩٣	أرصدة لدى البنوك
.	٤٧١	١,٤٥٥	١,٩٤٥	١,٠٥٥	موجودات مالية للمتاجرة
٦,٤٣٥	١٣٩	٩,٥٨٥	١٧,٣٦١	٢٨,٨٨٣	مدينون و ذمم مدينة أخرى
١٢,٤٣					
٨	١٣,٢٦٧	٣٤,٢٤١	٥٣,٠٦٠	٤٠,٨٣١	مجموع الموجودات المتداولة
٣٣	٤٩	٢٣٣	٢٦٥	٣٢٠	الموجودات الثابتة - بالصافي
١٢,٤٧					
١	١٣,٣١٦	٣٤,٤٧٤	٥٣,٣٢٥	٤١,١٥١	مجموع الموجودات
المطلوبات و حقوق الشركاء					
المطلوبات المتداولة					
.	.	.	.	٩٠٠	بنك دائن
٦,٧٤٢	٦,٤١٣	٢٤,٥٨٥	٤٠,٦١٩	٢١,٦٤٨	دائنون ومطلوبات الأخرى
٧٧	١٥٩	٦٤٩	٦٤٧	١,٣٨٠	الضرائب
٦,٨١٩	٦,٥٧٢	٢٥,٢٣٤	٤١,٢٦٦	٢٣,٩٢٨	مجموع المطلوبات المتداولة
حقوق الشركاء					
٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	١١,٠٠٠	رأس المال
١٣٧	٢٦٣	٥٨٢	٩٣٢	١,٥٩١	الاحتياطي الاجباري
٥١٥	١,٤٨١	٣,٦٥٨	٦,١٢٧	٤,٦٣٢	أرباح مدورة
٥,٦٥٢	٦,٧٤٤	٩,٢٤٠	١٢,٠٥٩	١٧,٢٢٣	مجموع حقوق الشركاء
١٢,٤٧					
١	١٣,٣١٦	٣٤,٤٧٤	٥٣,٣٢٥	٤١,١٥١	مجموع المطلوبات وحقوق الشركاء

تتمتع الشركة بمركز مالي قوي ويظهر ذلك جلياً من عدم وجود اية ديون أو قروض طويلة الاجل تؤثر في قدرتها على الوفاء بالتزاماتها، كما يبين المركز المالي للشركة قدرتها على الوفاء بالتزاماتها قصيرة الأجل (التي تستحق خلال سنة) تجاه عملائها ودائنيها بسهولة ودون الحاجة إلى الإقتراض من مصادر خارجية. حيث ان نسب السيولة للشركة للسنوات من ٢٠٠١ إلى ٢٠٠٥ كانت كما في الجدول أدناه:

٢٠٠١	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	
%	%	%	%	%	
١,٨٢	٢,٠٢	١,٣٦	١,٢٩	١,٧١	نسبة السيولة

• نتائج أعمال الشركة

٢٠٠١	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	بالآف الدينار
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
					الإيرادات
٥٠٣	١,٠٩٥	٣,٠٧٩	٤,٢٣٦	٩,٤٧٢	عمولات التداول
٦	٧٦	٣٤٥	(٩)	١٧	(خسائر) أرباح محفظة الأوراق المالية
١٢	١٣٤	٤١٦	٦٧	٣٣٦	أتعاب إدارة المحافظ
٢١٠	٣٤٠	٤١٠	٨٩١	٢,٣٠٧	الفوائد الدائنة
٢٦٥	١٥٣	٠	٠	٠	أخرى
٩٩٦	١,٧٩٨	٤,٢٥٠	٥,١٨٥	١٢,١٣٢	
					المصاريف
٢٨٥	٤٥٠	٩٥١	١,٦٠٥	٤,٧٤٣	العمومية والإدارية
٣٠	٤٦	٢٧	٢٩	٢٩٩	أعباء التمويل
٠	٣٧	٢٨	٣	١٥	خسارة فرق العملة
٣	٧	٢٢	٣٦	٤٤	الإستهلاكات
٠	٠	٣١	١٥	٤٣٨	أخرى
٣١٨	٥٤٠	١,٠٥٩	١,٦٨٨	٥,٥٣٩	
٦٧٨	١,٢٥٨	٣,١٩١	٣,٤٩٧	٦,٥٩٣	صافي ربح السنة قبل الضريبة
(٧٩)	(١٥٧)	(٦٧٣)	(٦٥٣)	(١,٣٨٣)	ضريبة دخل السنة
٠	(١٠)	(٢٢)	(٢٥)	(٤٥)	صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٥٩٩	١,٠٩١	٢,٤٩٦	٢,٨١٩	٥,١٦٥	صافي ربح السنة

تعتبر عمليات التداول الناتجة عن أنشطة ادارة الاستثمار والوساطة في السوق المحلي والاسواق الاقليمية والعالمية البند الاهم في تكوين ايرادات الشركة وزيادة ربحيتها، كما ساهم نشاط التمويل على الهامش في زيادة ربحية الشركة وتحسين ايراداتها. يظهر الجدول أدناه تحليلاً عمودياً لايرادات الشركة للسنوات الخمس الماضية:

٢٠٠١	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	
%	%	%	%	%	
٥١	٦١	٧٢	٨٢	٧٨	عمليات التداول
١	٧	١٠	١	٣	أتعاب إدارة المحافظ
٢١	١٩	١٠	١٧	١٩	الفوائد الدائنة
٢٧	١٣	٨	٠	٠	أخرى
١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	

بعض نسب الربحية للشركة:

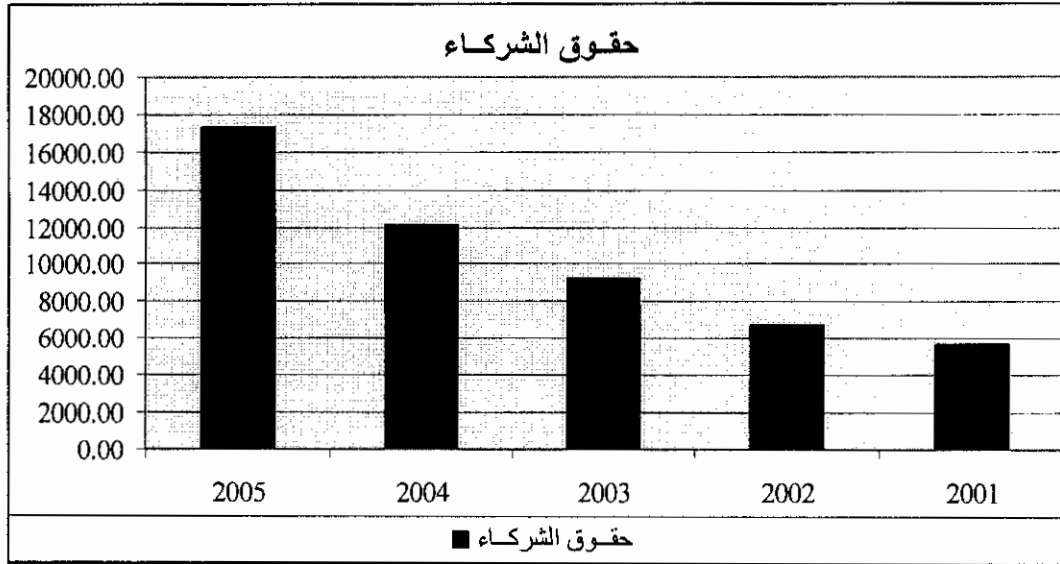
٢٠٠١	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٩,٢٠%	٨,٥٠%	١٠,٥٠%	٦,٥٠%	%١١	العائد على الأصول (ROA)
١٩%	١٨%	٣٢%	٢٧%	%٣٥	العائد على الملكية (ROE)
٠,١	٠,٢	٠,٥	٠,٦	٠,٦٥	الربح للحصة الواحدة (EPS) دينار/الحصة
٧٠%	٧٠%	٧٥%	٦٧%	%٥٤	هامش صافي الربح قبل الضريبة
٣٢%	٣٠%	٢٥%	٣٢%	٤٦%	المصروفات/الإيرادات



رأس مال الشركة وحقوق الشركاء

تمت زيادة رأس مال الشركة في تموز سنة ٢٠٠٥ عن طريق رسملة ٦ مليون دينار من الأرباح المدورة ليصبح ١١ مليون دينار مقسمة إلى ١١ مليون حصة وذلك مواكبة لتوسع نشاطات الشركة ودخولها في الأسواق المالية الإقليمية والعالمية، نمت حقوق الشركاء بشكل ملحوظ خلال السنوات الخمس الماضية حتى بلغت ما يقارب ١٧ مليون دينار في نهاية سنة ٢٠٠٥. أدناه، جدول ورسم بياني يبين التطور والنمو في رأس مال الشركة وحقوق الشركاء للسنوات من ٢٠٠١ إلى ٢٠٠٥:

٢٠٠١	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	بالآف الدنانير
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
حقوق الشركاء					
٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	١١,٠٠٠	رأس المال
١٣٧	٢٦٣	٥٨٢	٩٣٢	١,٥٩١	الاحتياطي الاجباري
٥١٥	١,٤٨١	٣,٦٥٨	٦,١٢٧	٤,٦٣٢	أرباح مدورة
٥,٦٥٢	٦,٧٤٤	٩,٢٤٠	١٢,٠٥٩	١٧,٢٢٣	مجموع حقوق الشركاء



الوضع التنافسي والحصة في السوق المحلي للشركة

أدناه، جدول يبين الوضع التنافسي والحصة في السوق المحلي للشركة للسنوات من ٢٠٠١ إلى ٢٠٠٥ :

السنة	حجم التداول		الترتيب	الحصة السوقية
	الشركة	إجمالي السوق		
٢٠٠٥	١,٢٤٠,١٣٩,١٣	٣٣,٧٨٥,٧٧٣,٤٠	٤٨/١١	%٣,٧
٢٠٠٤	٣٤٣,٣٠٩,٨٣٨	٧,٥٩٨,٥٦٥,٨١٢	٣١/٠٧	%٤,٥
٢٠٠٣	١٥٢,٥٠٥,٤٩٦	٣,٧٣٣,١٠٥,٨٨٠	٢٩/١٠	%٤,١
٢٠٠٢	٦٣,٤٦٧,٤٦٥	١,٩١٩,٩٥٣,٦٥١	٢٨/١٢	%٣,٣
٢٠٠١	٤٩,٢٥٨,٦٤٥	١,٣٣٧,٢٤٣,٦٥٠	٢٩/١٠	%٣,٧



أعضاء هيئة المديرين

العضو	المنصب
السيد عمار بشير الصفدي	رئيس هيئة المديرين
الانسة ميسون حفيظ غنام	نائب الرئيس
السيد أحمد الخب	عضو

الشركاء ونسب مساهمتهم

الشريك	نسبة المساهمة
بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)	%100

الموظفين من الوسطاء الماليين المعتمدين وصلاحياتهم

الموظف	الصلاحيات/الرتبة	المؤهل والخبرة
طارق شحادة الأنصاري	الرئيس التنفيذي/وسيط مالي معتمد	بكالوريوس إقتصاد
رجاء يوسف محمد اقديمات	مدير دائرة الوساطة المالية/وسيط مالي معتمد	بكالوريوس إقتصاد
عدنان احمد مختار مصطفى محمدية	وسيط مالي معتمد	بكالوريوس تمويل
ببیر ريمون بدر الحلتة	وسيط مالي معتمد	بكالوريوس إقتصاد
بيسان رهيف موسى ابراهيم	وسيط مالي معتمد	بكالوريوس إدارة أعمال
رزان فتحي فائق دوعر	وسيط مالي معتمد	بكالوريوس علوم سياسية
اشرف ممدوح عيسى العبدالات	وسيط مالي معتمد	بكالوريوس علوم سياسية
عبدالله محمد سهيل مكي	وسيط مالي معتمد	بكالوريوس محاسبة
محمد عبداللطيف رشيد الداودي	وسيط مالي معتمد	بكالوريوس تسويق
عمر هشام واصف اباطة	وسيط مالي معتمد	بكالوريوس إدارة أعمال
محمود عمر الشيخ محمود الطاهر	وسيط مالي معتمد	بكالوريوس تسويق
شادن (محمد مهدي) محمود الصلاح	وسيط مالي معتمد	بكالوريوس تمويل
مسار هاني فؤاد حمارنة	وسيط مالي معتمد	بكالوريوس إدارة أعمال
عمار شعبان علي نبروخ	وسيط مالي معتمد	بكالوريوس هندسة كمبيوتر

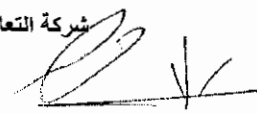
ثانياً: البيانات المالية السنوية مع تقرير مدققي الحسابات

مرفق طيه نسخة عن البيانات المالية السنوية مع تقرير مدققي الحسابات للسنة المالية ٢٠٠٥.



ثالثاً: إقرار

تقر ادارة شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية و حسب علمها واعتقادها التام بانه لا توجد اية امور جوهرية قد تؤثر بصورة مباشرة أو غير مباشرة على استمرارية الشركة خلال السنة المالية ٢٠٠٥.



شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية

البيانات المالية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

مع تقرير مدققي الحسابات



إلى شركاء

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا الميزانية العامة المرفقة لشركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ وبيانات الدخل، التغيرات في حقوق الشركاء والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ. ان هذه البيانات المالية هي مسؤولية إدارة الشركة وان مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية استنادا الى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد جرى تدقيقنا وفقا لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب ان نقوم بتخطيط وتنفيذ إجراءات التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية لا تتضمن اية أخطاء جوهرية. وتشتمل إجراءات التدقيق على فحص عينات من المستندات والأدلة المؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية، كما تشتمل على تقييم للأسس المحاسبية المطبقة وللتقديرات الهامة التي استندت اليها الإدارة وكذلك تقييم شامل لعرض البيانات المالية. وفي اعتقادنا ان ما قمنا به من تدقيق يوفر أساسا معقولا يمكننا من إبداء الرأي.

في رأينا، ان البيانات المالية المشار اليها أعلاه تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لشركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ ونتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية.

إرنست ويونغ
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٩ شباط ٢٠٠٦

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية

الميزانية العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

٢٠٠٤	٢٠٠٥	إيضاحات	الموجودات
دينار	دينار		
			موجودات غير متداولة-
٢٦٤,٥١٨	٣٢٠,١١٨	٣	الموجودات الثابتة - بالصافي
			موجودات متداولة-
٣٣,٧٥٤,٠٣٥	١٠,٨٩٣,٠٤٨	٤	أرصدة لدى البنوك
١,٩٤٤,٦٨٠	١,٠٥٥,٣٥٨	٥	موجودات مالية للمتاجرة
١٧,٣٦٠,١٢٢	٢٨,٨٨٣,١١٤	٦	ذمم وأرصدة مدينة أخرى
٥٣,٠٥٨,٨٣٧	٤٠,٨٣١,٥٢٠		
٥٣,٣٢٣,٣٥٥	٤١,١٥١,٦٣٨		مجموع الموجودات
			حقوق الشركاء والمطلوبات
			حقوق الشركاء
٥,٠٠٠,٠٠٠	١١,٠٠٠,٠٠٠	٧	رأس المال
٩٣١,٥٤٢	١,٥٩٠,٨٦٦	٨	احتياطي إجباري
٦,١٢٦,٥٢٨	٤,٦٣٢,٠٧٢		أرباح مدورة
١٢,٠٥٨,٠٧٠	١٧,٢٢٢,٩٣٨		مجموع حقوق الشركاء
			المطلوبات المتداولة -
-	٩٠٠,١٥٦	٩	بنك دائن
٤٠,٦١٩,٠٤٤	٢١,٦٤٨,٤٣١	١٠	ذمم وأرصدة دائنة أخرى
٦٤٦,٢٤١	١,٣٨٠,١١٣	١١	مخصص ضريبة الدخل
٤١,٢٦٥,٢٨٥	٢٣,٩٢٨,٧٠٠		مجموع المطلوبات المتداولة
٥٣,٣٢٣,٣٥٥	٤١,١٥١,٦٣٨		مجموع حقوق الشركاء والمطلوبات

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى رقم ١٦ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية.

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية

بيان الدخل

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

٢٠٠٤	٢٠٠٥	إيضاحات	
دينار	دينار		
			الإيرادات
٤,٢٣٥,٨٠٩	٩,٤٧٢,٠٣٤		عمولات التداول
(٩,٢٥٥)	١٧,٤٤٩		أرباح (خسائر) محفظة الأوراق المالية
٦٦,٩٠٥	٣٣٥,٧٤٧		أتعاب إدارة المحافظ
٨٩١,٦٢٨	٢,٣٠٧,٠٥٥		فوائد دائنة
٥,١٨٥,٠٨٧	١٢,١٣٢,٢٨٥		مجموع الإيرادات
			المصاريف
١,٦٠٤,٦٢٤	٤,٧٤٣,٤٧٩		الإدارية والعمومية
٢٨,٧٧١	٢٩٨,٦٧٩		أعباء التمويل
٢,٨٤٤	١٤,٩١١		خسارة فروقات عملة
٣٦,٣٨٦	٤٤,٣٣٤		الإستهلاكات
٤٠,٣٢٧	٤٨٣,٠٤٣		أخرى
١,٧١٢,٩٥٢	٥,٥٨٤,٤٤٦		مجموع المصاريف
٣,٤٧٢,١٣٥	٦,٥٤٧,٨٣٩		ربح السنة قبل الضريبة
(٦٥٣,٤١٧)	(١,٣٨٢,٩٧١)	١١	ضريبة الدخل
٢,٨١٨,٧١٨	٥,١٦٤,٨٦٨		ربح السنة

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى رقم ١٦ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية.

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية

بيان التغيرات في حقوق الشركاء

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

المجموع دينار	ارباح مدورة دينار	إحتياطي إجباري دينار	رأس المال دينار	
٩,٢٣٩,٣٥٢	٣,٦٥٧,٥١٨	٥٨١,٨٣٤	٥,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣
٢,٨١٨,٧١٨	٢,٨١٨,٧١٨	-	-	ربح السنة
-	(٣٤٩,٧٠٨)	٣٤٩,٧٠٨	-	المحول الى الاحتياطي الاجباري
١٢,٠٥٨,٠٧٠	٦,١٢٦,٥٢٨	٩٣١,٥٤٢	٥,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤
-	(٦,٠٠٠,٠٠٠)	-	٦,٠٠٠,٠٠٠	الزيادة في رأس المال
٥,١٦٤,٨٦٨	٥,١٦٤,٨٦٨	-	-	ربح السنة
-	(٦٥٩,٣٢٤)	٦٥٩,٣٢٤	-	المحول الى الاحتياطي الاجباري
١٧,٢٢٢,٩٣٨	٤,٦٣٢,٠٧٢	١,٥٩٠,٨٦٦	١١,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى رقم ١٦ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية.

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية

بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

٢٠٠٤	٢٠٠٥	إيضاحات
دينار	دينار	
٣,٤٩٧,٠٧٥	٦,٥٩٣,٢٣٥	التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		ربح السنة قبل الضريبة
		التعديلات للبنود التالية:
٣٦,٣٨٦	٤٤,٣٣٤	٣ الاستهلاك
٣,٥٣٣,٤٦١	٦,٦٣٧,٥٦٩	أرباح التشغيل قبل التغيرات في رأس المال العامل
		التغيرات في رأس المال العامل:
(٤٩٠,٠١١)	٨٨٩,٣٢٢	النقص (الزيادة) في موجودات مالية للمناجزة
(٧,٧٧٥,٥٠٦)	(١١,٥٢٢,٩٩٢)	الزيادة في ذمم وارصدة مدينة أخرى
١٦,٠٠٨,٨٩٧	(١٩,٠١٦,٠٠٩)	الزيادة (النقص) في ذمم وارصدة دائنة أخرى
(٦٥٦,٤٧٥)	(٦٤٩,٠٩٩)	الضرائب المدفوعة
١٠,٦٢٠,٣٦٦	(٢٣,٦٦١,٢٠٩)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
(٦٧,٨٥٨)	(٩٩,٩٣٤)	٣ شراء موجودات ثابتة
(٦٧,٨٥٨)	(٩٩,٩٣٤)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل
-	٩٠٠,١٥٦	بنك دائن
-	٩٠٠,١٥٦	صافي التدفق النقدي من عمليات التمويل
١٠,٥٥٢,٥٠٨	(٢٢,٨٦٠,٩٨٧)	(النقص) الزيادة في الأرصدة لدى البنوك
٢٣,٢٠١,٥٢٧	٣٣,٧٥٤,٠٣٥	أرصدة لدى البنوك في بداية السنة
٣٣,٧٥٤,٠٣٥	١٠,٨٩٣,٠٤٨	٤ أرصدة لدى البنوك في نهاية السنة

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى رقم ١٦ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية.

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية

إيضاحات حول البيانات المالية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

١- عام

تأسست شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية في الأردن كشركة ذات مسؤولية محدودة بتاريخ ٢٤ كانون الثاني ١٩٩٠. وقد تم تسجيل العلامة التجارية "ABC Investments" كعلامة تجارية للشركة اعتباراً من ٣٠ أيلول ٢٠٠٢.

ومن غاياتها إدارة الاستثمار وأعمال الوساطة في الأوراق المالية نيابة عن عملائها بالإضافة إلى تقديم استشارات مالية للاستثمار في الأوراق المالية. إن الشركة تابعة ومملوكة بالكامل من بنك المؤسسة العربية المصرفية - الأردن والذي تمتلك فيه المؤسسة العربية المصرفية - البحرين ما يقارب ٨٦,٧%.

تم إقرار البيانات المالية من هيئة المديرين بتاريخ ٩ شباط ٢٠٠٦.

٢- أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد البيانات المالية

- تم إعداد البيانات المالية للشركة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.
- تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية للمتاجرة والمشتقات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ البيانات المالية.
- إن الدينار الأردني هو عملة اظهار البيانات المالية للشركة والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

موجودات مالية للمتاجرة

- يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة عند الشراء، ويعاد تقييمها في تاريخ البيانات المالية بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة في بيان الدخل في نفس فترة حدوث التغير بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتجة عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملة الأجنبية.
- يتم تسجيل الارباح الموزعة أو الفوائد المتحققة في بيان الدخل.

القيمة العادلة

إن أسعار الإغلاق بتاريخ البيانات المالية في أسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للموجودات والمشتقات المالية التي لها أسعار سوقية.

في حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لبعض الموجودات والمشتقات المالية أو عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.
- تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها.
- نماذج تسعير الخيارات.

تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الموجودات المالية، وفي حال وجود موجودات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

ذمم مدينة

تظهر الذمم المدينة بعد خصم مخصص لقاء المبالغ المقرر عدم تحصيلها، يتم تقدير الحسابات المشكوك بها عندما يكون تحصيل المبالغ بالكامل غير محتمل. تشطب الديون المدومة عند حدوثها.

الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بسعر التكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وأي انخفاض في قيمة الأصل.

يحتسب الاستهلاك على جميع الموجودات الثابتة على أساس القسط الثابت. تم تقدير نسب الاستهلاك على الأعمار الإنتاجية كآلاتي:

الأثاث والتركيبات	١١ سنة
أجهزة مكتبية	٦ - ٧ سنوات

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل.

ضريبة الدخل

تحتسب ضريبة الدخل بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات المعمول بها في المملكة الأردنية الهاشمية.

الاعتراف بالإيرادات

يتم تسجيل إيرادات عمولات التداول عند إتمام عملية الوساطة في بيع وشراء الأوراق المالية لصالح العملاء وعمليات إدارة الاستثمار.

يتم تسجيل إيرادات الفوائد وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

العملات الأجنبية

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية في نهاية العام إلى الدينار الأردني باستخدام متوسط الأسعار السائدة في ٣١ كانون الأول، في حين يتم تحويل العمليات بالعملات الأجنبية إلى الدينار الأردني باستخدام الأسعار السائدة بتاريخ تلك العمليات. هذا وتظهر فروقات العملة من ربح أو خسارة في بيان الدخل.

التدني في قيمة الموجودات المالية

تقوم الشركة بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ الميزانية العامة لتحديد فيما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها افرادياً أو على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من أجل تحديد خسارة التدني.

يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي:

- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة: بناءً على تقدير التدفقات النقدية المخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي.
- تدني الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة.
- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة: بناءً على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر السوق الحالي للعائدات على موجودات مالية مشابهة.

يتم تسجيل التدني في القيمة في بيان الدخل كما يتم تسجيل أي وفر في الفترة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية في بيان الدخل باستثناء أسهم الشركات المتوفرة للبيع.

حسابات مدارة لصالح الغير

تمثل الحسابات التي تديرها الشركة على مسؤولية العملاء، ولا يتم اظهارها ضمن موجودات الشركة وبالتالي لا تظهر في البيانات المالية.

الموجودات الثابتة

-٣-

المجموع	أجهزة مكتبية	أثاث وتركيبات
دينار	دينار	دينار
٣٥٣,٦٤٦	١٩٨,٦٨٤	١٥٤,٩٦٢
٩٩,٩٣٤	٧٤,٢١٧	٢٥,٧١٧
٤٥٣,٥٨٠	٢٧٢,٩٠١	١٨٠,٦٧٩
٨٩,١٢٨	٥٧,٠٧٧	٣٢,٠٥١
٤٤,٣٣٤	٣٠,٧٥٦	١٣,٥٧٨
١٣٣,٤٦٢	٨٧,٨٣٣	٤٥,٦٢٩
٣٢٠,١١٨	١٨٥,٠٦٨	١٣٥,٠٥٠
٢٦٤,٥١٨	١٤١,٦٠٧	١٢٢,٩١١

التكلفة -

في أول كانون الثاني ٢٠٠٥
الإضافات خلال السنة
في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

الاستهلاك -

في أول كانون الثاني ٢٠٠٥
استهلاك السنة
في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥
صافي القيمة الدفترية كما في
٣١ كانون الأول ٢٠٠٥
٣١ كانون الأول ٢٠٠٤

أرصدة لدى البنوك

-٤-

٢٠٠٤	٢٠٠٥
دينار	دينار
٣٢,٢٢٩,٧٣٠	٢,٢٣٨,٣٦٦
-	٨,٣٧٤,١٧٤
١,٥٢٤,٣٠٥	٢٨٠,٥٠٨
٣٣,٧٥٤,٠٣٥	١٠,٨٩٣,٠٤٨

ودائع لدى جهات ذات علاقة (بنك المؤسسة العربية المصرفية)
حسابات جارية لدى جهات ذات علاقة
(بنك المؤسسة العربية المصرفية)*
أرصدة لدى بنوك أجنبية

بلغ معدل نسبة الفائدة على الودائع ٣,٥% كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ (٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ : ٢,١٥%).

* تتضمن الحسابات الجارية لدى جهات ذات علاقة (بنك المؤسسة العربية المصرفية - الأردن) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ مبلغ ٩٠٠ ر.دينار والذي يمثل رصيد نقدي محتجز مقابل التسهيلات الائتمانية الممنوحة للشركة (إيضاح ٩).

موجودات مالية للمتاجرة

-٥-

٢٠٠٤	٢٠٠٥
دينار	دينار
١,٩٤٤,٦٨٠	١,٠٥٥,٣٥٨

موجودات مالية للمتاجرة بالقيمة العادلة - سندات حكومية

٦- ذمم وأرصدة مدينة أخرى

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
دينار	دينار	
١٦,٢٥٤,٣٩٧	٢٠,٧٧٨,٧٢٥	ذمم عملاء التعامل بالهامش
٧٠٨,١٢٤	٣,٩٣١,٧٢١	ذمم عملاء الوساطة المالية
-	٣,٣٠٠,٤١٤	ذمم صندوق تسوية الوسطاء
٢٨١,١٠٩	١١٢,٥٤٠	إيرادات مستحقة و غير مقبوضة
٣٥,٨٧٤	٢٣٥,٧١٤	مصاريف مدفوعة مقدما وتأمينات
٨٠,٦١٨	٥٢٤,٠٠٠	تأمينات صندوق ضمان التسوية
١٧,٣٦٠,١٢٢	٢٨,٨٨٣,١١٤	

٧- رأس المال

قررت الهيئة العامة للشركة في اجتماعها غير العادي الذي عقد بتاريخ ١١ تموز ٢٠٠٥ زيادة رأسمال الشركة بمبلغ ٦,٠٠٠,٠٠٠ دينار عن طريق رسملة الأرباح المدورة والبالغة ٦,١٢٦,٥٢٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤. وبذلك يصبح رأسمال الشركة ١١,٠٠٠,٠٠٠ دينار مقسم الى ١١,٠٠٠,٠٠٠ حصة بقيمة دينار واحد لكل حصة مملوكة بالكامل لبنك المؤسسة العربية المصرفية - الأردن.

٨- احتياطي إجباري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله بنسبة ١٠٪ من الأرباح خلال السنوات وهو غير قابل للتوزيع على الشركاء، ويجوز للشركة أن تقرر إيقاف هذا التحويل السنوي عندما يعادل الاحتياطي الاجباري رأس المال المدفوع. إن الاحتياطي الاجباري غير قابل للتوزيع.

٩- بنك دائن

يمثل هذا البند المبلغ المستغل من التسهيلات الائتمانية الممنوحة من قبل بنك المؤسسة العربية المصرفية - الأردن بسقف مقداره ٩٠٠,٠٠٠ دينار بفائدة ٧٪ مقابل رصيد نقدي محتجز بمبلغ ٩٠٠,٠٠٠ دينار (إيضاح ٤).

١٠- ذمم وأرصدة دائنة أخرى

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
دينار	دينار	
٣٧,٠٥٨,٣٤٣	١١,٥٦٨,٣٣٠	ذمم عملاء ادارة الاستثمار
٢,٦٩٧,٧١١	٦,٦٧٧,٨٧٥	ذمم عملاء الوساطة المالية
٨٢٣,٧٢٤	٣,٣٢٣,٨٦٢	المصاريف المستحقة الدفع
٣٨,٨٦٤	٧٨,٣٦٤	أخرى
٤٠,٦١٨,٦٤٢	٢١,٦٤٨,٤٣١	

١١- مخصص ضريبة الدخل

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
دينار	دينار	
٦٤٦,٢٤١	١,٣٨٠,١١٣	المطلوبات المتداولة:
		السنة الحالية
٦٥٣,٤١٧	١,٣٨٢,٩٧١	بيان الدخل :
		السنة الحالية

تم احتساب ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة وفقاً لقانون ضريبة الدخل رقم (٧٥) لسنة ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة والمعمول به اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠٢.

تمت الموافقة من قبل دائرة ضريبة الدخل على التقديرات الضريبية حتى نهاية عام ٢٠٠٢.

قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة المحاسبية لعامي ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤ ولم يصدر قرار نهائي من قبل دائرة ضريبة الدخل حتى تاريخ إعداد هذه البيانات المالية.

١٢- المعاملات مع جهات ذات العلاقة

إن هذه المعاملات تمت مع جهات ذات علاقة وهي بنك المؤسسة العربية المصرفية.

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
دينار	دينار	
		بنود داخل الميزانية:
٣٢,٢٢٩,٤٣٠	١٠,٦١٢,٥٤٠	أرصدة لدى البنوك
٨٠١,٦٧٠	٧٢٦,٢٥٨	ذمم محافظ مدارة
١,٣٤٨,٣٨٦	١,٢٥٥,١٨٩	ذمم عملاء ادارة الاستثمار
		بنود خارج الميزانية:
١٦,٥٣٣,٠٠٠	١,٢٨٧,٠٠٠	كفالات
		عناصر بيان الدخل :
١٣٧,٥٠٩	٦٠,٦٥٨	فوائد دائنة
١٢٨,٩٥١	١٠٩,٠٧٦	عمولات تداول
٣٢,١٣٢	٥٣,٧٩٨	أتعاب إدارة المحافظ
(١٩,١٠٢)	(٢٢٠,١٧٤)	فوائد وعمولات مدينة
-	(١٥٢,٠٠٢)	خدمات متنوعة مقدمة للشركة
(١٨,١٥٣)	-	أتعاب تدقيق

١٣- التزامات محتملة

٢٠٠٤	٢٠٠٥
دينار	دينار
٨٦٥,٦٢٩	٩٨٥,٠٠٧

ذمم عملاء البيع المكشوف

بلغ اجمالي ذمم عملاء البيع المكشوف كما في تاريخ الميزانية العامة مبلغ ٩٩٥,٤٢١ دينار (٣١ كانون الأول ٢٠٠٤: ٨٨٥,٦٥٥ دينار) منها ٩٨٥,٠٠٧ دينار (٣١ كانون الأول ٢٠٠٤: ٨٦٥,٦٢٩ دينار) قيمة الاسهم المباعة على المكشوف، اما الرصيد المتبقي والبالغ ١٠,٤١٤ دينار فيمثل رصيد نقدي (٣١ كانون الأول ٢٠٠٤: ٢٠,٠٢٦ دينار).

كان هناك في تاريخ الميزانية العامة التزامات وارتباطات محتملة لقاء كفالات بنكية بمبلغ ١,٢٨٧,٠٠٠ دينار (٣١ كانون الأول ٢٠٠٤: ١٦,٥٣٣,٠٠٠ دينار) منها مبلغ ٦٦٠,٠٠٠ دينار لصالح بورصة عمان وذلك لضمان حسن تعامل الشركة كوسيط في بورصة عمان ومبلغ ٢٧٥,٠٠٠ دينار لضمان صندوق التسوية.

١٤- بنود غير مدرجة في الميزانية العامة

ضمن النشاط الاعتيادي، تقوم الشركة بإدارة الاستثمارات لعملائها، حيث بلغت قيمة الاستثمارات والموجودات الأخرى للعملاء والمدارة من قبل الشركة بصفة الأمانة مبلغ ٣٨٢,٩٥٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ وهي حسابات منفصلة عن موجودات الشركة ولا تظهر في البيانات المالية.

١٥- القيمة العادلة للأدوات المالية

إن القيمة الدفترية للأدوات المالية للشركة تعادل قيمتها العادلة وذلك لاستحقاق هذه الأدوات خلال سنة من تاريخ البيانات المالية.

١٦- إدارة المخاطر

أ. مخاطر أسعار الفائدة

تتعرض الشركة لمخاطر أسعار الفوائد على موجوداتها ومطلوباتها والتي تحمل فائدة مثل حسابات الودائع لدى البنوك.

ب. مخاطر الائتمان

تعمل الشركة على تقليل المخاطر الائتمانية فيما يتعلق بالعملاء بوضع حد ائتماني مع مراقبة الذمم المدينة القائمة.

ج. مخاطر تقلبات أسعار العملات

إن معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي.

إن سعر صرف الدينار الأردني مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي (١/٤١ دولار لكل دينار).